

N°: []
REÇU LE : []
Réservé à l'organisation / Reserved for the
organisation



RÉGULARITÉ / REGULARITY
 DISCOVERY

PILOTE / DRIVER

Nom/Last Name : [] Prénom/First Name : [] Né(e) le/Birth : []
Nationalité/Nationality : [] Sexe/Sex : M F Groupe sanguin/Blood type : []
Adresse/Adress : [] Code postal/Zip code : []
Ville/City : [] Pays/Country : []
Tel. Mobile/Mobile : [] Tel fixe/Day phone : []
N° Permis de conduire/Driving licence n° : [] Délivré le / Issued on : []
N° licence sportive/Sports licence n° : [] Code ASA/ASN Code : []
Taille de veste /Jacket size : [] Régime alimentaire/Diet – Allergies : []
E-mail : []

CO-PILOTE / CO-DRIVER

Nom/Last Name : [] Prénom/First Name : [] Né(e) le/Birth : []
Nationalité/Nationality : [] Sexe/Sex : M F Groupe sanguin/Blood group : []
Adresse/Adress : [] Code postal/Zip code : []
Ville/City : [] Pays/Country : []
Tel. Mobile/Mobile : [] Tel fixe/Day phone : []
N° Permis de conduire/Driving licence n° : N° [] Délivré le / Issued on : []
licence sportive/Sports licence n° : [] Code ASA/ASN Code : []
Taille de veste/Jacket size : [] Régime alimentaire/Diet – Allergies : []
E-mail : []



VÉHICULE / VEHICLE

Marque/Brand :	<input type="text"/>	Modèle/Type :	<input type="text"/>
Année/Year (1996 max.) :	<input type="text"/>	Integrale (4x4) :	<input type="checkbox"/>
Cylindrée/Engine capacity :	<input type="text"/>	Immatriculation/Registration :	<input type="text"/>
Groupe/Group :	<input type="text"/>	Couleur/Color :	<input type="text"/>
Compagnie d'assurance / Insurance company :	<input type="text"/>		
N° de contrat / Contract n° :	<input type="text"/>		
Date de validité / Valid until :	<input type="text"/>		

Le véhicule doit obligatoirement répondre au code de la route en vigueur dans le pays traversé.

The car must comply with the requirements of the traffic code in force in the country crossed.

INFORMATIONS SUR L'ÉQUIPAGE & HISTORIQUE VOITURE CREWS INFORMATION & CAR HISTORICAL DETAILS

ÉCURIE / TEAM (Facultatif/Facultative)

Une écurie se compose de 3 à 5 voitures / A team consists of 3 to 5 cars

Nom de l'écurie / Name of the team :

Membres / Members :



DOCUMENTS ORIGINAUX À PRÉSENTER LE SAMEDI 22/2/25
ORIGINAL DOCUMENTS TO BE PRESENTED ON SATURDAY 22/2/25

- √ Le permis de conduire de chacun des membres de l'équipage
- √ Une photo d'identité récente des membres de l'équipage (mentionner le nom svp)
- √ La carte grise du véhicule
- √ L'attestation d'assurance
- √ La carte FIA si disponible (Possibilité d'achat sur place)
- √ La preuve de paiement du total des frais d'inscription si pas en ordre à cette date

- √ *The driving licence of each member of the crew*
- √ *A recent passport photograph of each member of the crew (please include their name)*
- √ *Vehicle registration document*
- √ *Insurance certificate*
- √ *FIA card if available (can be purchased on site)*
- √ *Proof of payment of the total entry fee if not in order by this date*

DECHARGE DE RESPONSABILITÉ / DECLARATION OF LIABILITY

J'accepte sans réserve les termes du règlement du 70^{ème} Rallye Neige & Glace et notamment les dispositions relatives aux assurances dont j'ai compris la description ainsi que la portée des garanties. J'ai bien noté qu'il m'appartient de souscrire toute assurance individuelle complémentaire que je jugerais utile concernant ma personne et, ou, mes biens et qui ne seraient pas indemnisés par les assurances souscrites par l'organisateur à l'occasion du 70^{ème} Rallye Neige & Glace 2025.

I accept without reservation the terms of the 70th Rallye Neige & Glace regulations and in particular the provisions relating to insurance, the description of which I have understood, as well as the scope of cover. I have noted that it is my responsibility to take out any additional individual insurance that I deem necessary concerning my person and/or property and which would not be covered by the insurance policies taken out by the organizer for the 70th Rallye Neige & Glace 2025.

RESPECT DU CODE DE LA ROUTE / RESPECT OF THE TRAFFIC RULES

Par la présente, nous soussignés nous engageons à respecter le code de la route français et en particulier les limitations de vitesse.

We, the undersigned, hereby undertake to respect the French traffic rules and in particular the speed limits.

Date :

Signatures :



DROITS D'ENGAGEMENTS / ENTRY FEES

Engagement d'une voiture et d'un équipage de deux personnes / *Entry of one car and a two-person crew*

LE RALLYE SE TIENDRA DU 22 AU 26 FÉVRIER 2025 <i>THE RALLY WILL BE HELD FROM 22 TO 26 FEB. 2025</i>	PACKAGE 1 All included Twin 5 nuits / <i>nights</i> Hôtel Le lac	PACKAGE 2 3 déjeuners <i>3 lunches</i>	TOTAL
EARLY BIRDS du 1 ^{er} septembre 2024 au 15 novembre 2024	4000,00€	2600,00€	
Du 16 novembre 2024 au 31 janvier 2025	4200,00€	2800,00€	
EARLY BIRDS Discovery (randonnée) – du 1/9 au 15/11/24	3350,00€	1950,00€	
Discovery (randonnée) – du 16/11 au 31/01/25	3550,00€	2150,00€	
Promo Team *	-200,00€	-200,00€	
Promo Rookie **	-200,00€	-200,00€	
Promo Juniors ***	-400,00€	-400,00€	
Acompte obligatoire à l'inscription Deposit required on registration	2000,00€	1500,00€	
TOTAL			

*Promo Team : Valable pour 3 ou 5 engagements maximum envoyés ensemble.

Valid for a maximum of 3 or 5 entries sent together.

Le désistement d'un des équipages entraîne l'annulation de la Promo Team

If one of the crews withdraws, the Promo Team is cancelled.

**Promo Rookie : Valable pour un équipage ayant déjà participé au Rallye, parrainant un nouvel équipage.

Valid for a crew that has already taken part in the Rallye, sponsoring a new crew.

Le désistement d'un des équipages entraîne l'annulation de la Promo Rookie.

If one of the crews withdraws, the Promo Rookie is cancelled.

***Promo Juniors : Valable pour les équipages dont l'âge du pilote et du copilote n'excède pas 35 ans le jour du départ du Rallye (23/02/25)

Valid for crews where the age of the driver and co-driver does not exceed 35 years on the day of the start of the Rallye (23/02/25)

*Les réductions 'Rookie' & 'Juniors' ne sont pas cumulables avec la réduction 'Team'

**The 'Rookie' & 'Juniors' discounts cannot be combined with the 'Team' discount.*

OPTIONS / SUPPLEMENTS

HÔTELLERIE / HOSTELLERIE	PRIX	TOTAL
COMPLEXE HÔTEL LE LAC		
2 chambres single / <i>2 single rooms</i> Supplément 2 chambres single au lieu d'une chambre twin du 22 au 27 février 2025 <i>Supplement for 2 single rooms instead of 1 twin room from 22 to 27 February 2025</i> (Chambres dans la limite des possibilités / <i>Rooms are subject to availability</i>)	800,00€	
Hôtel Spa 'Les Rives Sauvages' Supplément Suite Hôtel Spa pour 2 personnes du 22 au 27 février 2025 <i>Spa Hotel Suite supplement for 2 people from 22 to 27 February 2025</i> (Suites dans la limite des possibilités / <i>Suites are subject to availability</i>) 1 suite avec 1 chambre double (ou twin) / <i>1 suite with a double (or twin) bedroom</i> 1 suite avec 2 chambres doubles (ou twin) / <i>1 suite with 2 double (or twin) bedrooms</i>	700,00€ 900,00€	
Nuits supplémentaires / <i>Extra nights</i> Pour les arrivées anticipées, prix sur demande selon vos dates et heures d'arrivée. <i>For early arrivals, prices on request according to your arrival dates and times.</i>	Prix sur demande <i>Price on request</i>	
NOUVEAU / NEW!!! LES CHÂLETS 'CŒUR DU LAC' (descriptif sur notre site / <i>description on our website</i>)		
ALL IN Chalets ***** 10 / 8 / 6 & 4 personnes, situé en face du parc assistance, comprenant le petit déjeuner chez Dona, les 3 déjeuners et tous les dîners à l'hôtel le Lac ou ailleurs si le rallye l'exige. <i>ALL IN Chalets ***** 10 / 8 / 6 & 4 people, located opposite the assistance park, including breakfast at Dona's, 3 lunches and all dinners at the Hôtel le Lac or elsewhere if required by the rally.</i>		Prix sur demande <i>Price on request</i>
Chalets ***** ONLY comprenant le petit déjeuner chez Dona et les 3 déjeuners du Rallye. <i>Chalets ***** ONLY including breakfast at Dona's and 3 lunches during the Rallye.</i>		
REPAS / MEALS		
Déjeuners Assistance & suiveurs / <i>Lunches Assistance and followers</i> 3 déjeuners / <i>3 lunches</i> (24, 25 & 26 février / <i>february</i>)	150,00€/pers. x	
Dîners / <i>Dinners</i> Pour Package 2, Assistance ou amis suiveurs / <i>For Package 2, Assistance of followers</i> 3 dîners / <i>3 dinners</i> (22, 23, 24 février / <i>february</i> – Hôtel Le Lac)	180,00€/pers. x	
POUR TOUS (Package 1 & 2) FOR EVERYONE Snack Rallye à Malans le 25 février / <i>Snack rally in Malans on 25 February</i>	15,00€/pers. x	
Soirée de Gala / <i>Gala evening</i> Pour Package 2, Assistance ou amis suiveurs / <i>For Package 2, Assistance of followers</i> Repas de Gala à l'Hôtel Le lac le 26 février + soirée de clôture / <i>Gala dinner at Hôtel Le lac + closing party</i>	80,00€/pers. x	
TOTAL DES OPTIONS (A régler à la commande) <i>TOTAL FOR SUPPLEMENTS (To be paid on the order)</i>		



MODE DE RÈGLEMENT / *MODE OF PAYMENT*

Pour que l'inscription soit prise en compte, elle devra être accompagnée d'un acompte de 2000,00€ (1500,00€ pour le Package 2) Le solde sera à régler au plus tard le 31 janvier 2025

A deposit of €2,000.00 is required to register (€1,500.00 for Package 2) The balance must be paid by January 31, 2025 at least

PAR VIREMENT BANCAIRE / *BY BANK TRANSFER*

Titulaire du compte / Account holder : Zoulou Racing Héritage SRL

Banque / Bank : BNP PARIBAS FORTIS

IBAN : BE32 0019 5665 5102

BIC : GEBABEBB

Communication : Neige et Glace 2025 + nom du pilote / *driver's name*

PAR CARTE DE CRÉDIT (merci d'en informer votre banque pour autorisation)

BY CREDIT CARD (please inform your bank to authorization)

Veillez débiter ma carte de crédit de / *Please charge my credit card in the amount of:* €

Nom / *Name:*

Si vous cochez cette option, vous recevrez un lien par e-mail qui vous permettra de payer par carte de crédit.

If you tick this option, you will receive a link by e-mail which will allow you to pay by credit card.

Nom / *Name:*

Date :

Signature :

DEMANDE DE FACTURE / *INVOICE REQUEST*

Nom de la Société / *Company Name:* _____

N° de TVA / *VAT Number:* _____

Nom & Prénom / *Full name:* _____

Adresse / *Address:* _____

Code Postal et ville / *Postcode and city:* _____

Pays / *Country:* _____

CONDITIONS GÉNÉRALES / TERMS & CONDITIONS

FRAIS D'INSCRIPTIONS / REGISTRATION FEES

Pour deux personnes et une voiture / For two people with one car

- √ L'inscription PACKAGE 1 All included 'Early Birds' en Régularité (Integrale & Historic) se monte à 4000,00€ sur base de 5 nuits en chambre Twin à l'hôtel Le Lac*** avec petits déjeuners, 3 déjeuners, 4 dîners et le repas de Gala.
The entry fee for the PACKAGE 1 All included 'Early Birds' in Regularity (Integrale & Historic) is €4,000.00 based on 5 nights in a Twin room at the Hôtel Le Lac with breakfasts, 3 lunches, 4 dinners and the Gala dinner.
- √ L'inscription PACKAGE 1, après le 15/11/24 en Régularité (Integrale & Historic) se monte à 4200,00€.
PACKAGE 1 entry, after 15/11/24 in Regularity (Integrale & Historic) for two people with one car is €4,200.00
- √ L'inscription PACKAGE 2 'Early Birds' sans hôtel ni dîner avec trois déjeuners se monte à 2600,00€. Après le 15/11/24, celle-ci passe à 2800,00€
PACKAGE 2 'Early Birds' registration without hotel or dinner with three lunches costs €2,600.00. After 15/11/24 this will rise to €2,800.00
- √ L'inscription PACKAGE 1 All Included 'Early Birds' en DISCOVERY se monte à 3150,00€. Après le 15/11/24, celle-ci passe à 3350,00€
PACKAGE 1 All Included 'Early Birds' in DISCOVERY costs €3,150.00. After 15/11/24 it will be €3,350.00
- √ L'inscription PACKAGE 2 'Early Birds' en DISCOVERY sans hôtel se monte à 1950,00€. Après le 15/11/24 celle-ci passe à 2150,00€
PACKAGE 2 'Early Birds' in DISCOVERY without hotel costs €1,950.00. After 15/11/24 this will rise to €2,150.00
- √ Clôture des inscriptions : le 31 janvier 2025
Closing date for entries : January 31, 2025

L'engagement comprend pour tous, Régularité & Discovery :

The entry fee includes Regularity & Discovery :

- √ 2 plaques Rallye / 2 Rally plates
- √ 2 cadeaux de bienvenue / 2 welcome gifts
- √ 2 stickers de portières / 2 doors stickers
- √ Un road-book / One road book
- √ Les déjeuners du Rallye pour deux personnes les 24, 25 & 26 février 2025 / Rally lunches for two on 24, 25 & 26 February 2025
- √ L'organisation générale / The general organisation
- √ Le GPS Tripy, le service classement, les assurances RC / Tripy GPS, classification service, insurances

DÉSISTEMENTS / WITHDRAWALS

Pour être pris en compte, tout désistement doit être notifié par écrit (mail ou courrier) Les conditions de remboursements en cas de désistement sont les suivantes :

Désistement avant le 15 novembre 2024 : Retenue forfaitaire de 500,-€ pour frais administratifs.

Du 16 novembre 2024 au 31 janvier 2025 : Retenue de 2000,-€ des droits d'engagements (acompte). A partir du 1^{er} février 2025 : Retenue de 100% des droits d'engagement.

To be taken into consideration, all withdrawals must be notified in writing (by e-mail or post). The conditions for reimbursement in case of withdrawal are as follows:

For a withdrawal before November 15, 2024: €500 flat-rate deductions for administrative costs. From November 16, 2024 to January 31, 2025: €2,000 of the entry fee will be forfeited (deposit). From February 1, 2025: 100% of the entry fee will be collected.

Aucune dérogation ne sera faite à ces dispositions.

There will be no dispense concerning these dispositions.

A / AT :

DATE :

Signature :